

PURSUIT
PER-SOOT
NOUN

1.

THE ACT OF PURSUING;
IN PURSUIT OF THE FOX.

2.

AN EFFORT TO SECURE
OR ATTAIN; QUEST:
THE PURSUIT OF
HAPPINESS...

CREVICE

[KREY-VIS] NOUN
A CRACK FORMING
AN OPENING; CLEFT;
RIFT; FISSURE.

CONFLICT

IV. KUH N-FLIKT/N KUH-FLIKT
VERB (USED WITH OBJECT)
1. TO COME INTO COLLISION
OR DISAGREEMENT; BE
CONTRADICTORY; HAVE A VARIANCE,
OR IN OPPOSITION; CLASH;
THE ACCOUNT ONE
EYEWITNESS CONFLICTED
WITH THAT OF THE OTHER.
MY CLASS CONFLICTS WITH MY
GOING TO THE CONCERT.
2. TO FIGHT OR CONTEND; DO BATTLE.

CULTIVATE
[KUH-TUH-VEY]
VERB (USED
WITH OBJECT)
CULTIVATED;
CULTIVATING;
1. TO PREPARE
AND WORK
ON LAND;
IN ORDER TO
RAISE CROPS;
STILL
2. TO USE A
CULTIVATOR ON

CAN I... REALLY
REACH THE
SAME PLACE
THAT YULKI-KUN
IS AT!?

PURSUIT

CULTIVATE

CONFLICT

CREVICE

"HEIGHT"
A HIGH
PLACE.
"TO REACH
NEW
HEIGHTS"



I'M CURIOUS
AS TO WHAT THAT
ANSWER, IS, TOO!!
SO PLEASE, LAND
THIS PUTT!!

LAND IT, AND
ANSWER
THE QUESTION,
FOR ME!!

SO, MONK, TRY
AND LAND YOUR
PUTT, WITH
EVERYTHING
YOU'VE GOT!!

I MAY BE ABLE
TO FIND AN
ANSWER TO YOUR
QUESTION, IF YOU
ARE ABLE TO
GET ON MY LEVEL!!

MY
"PLAYING
STYLE"...

IS SOMETHING
THAT I KNOW
BY FEELING, BUT...
I CAN'T QUITE
EXPLAIN IT IN
WORDS!!



TO
NEW
HEIGHTS

第113話

うえ
上へ





IN ORDER TO
DO THIS, I
NEED TO FIGHT,
SEARCH, AND
ENGAGE IN
CONFLICT
WITHIN MYSELF!!



I NEED
TO FIGHT
MYSELF,
AND THE
HANDS
THAT PULL
ME BACK
....!!



YOU
PROBABLY
HAVE THE
SAME
CONFLICT,
WITHIN
YOURSELF!!



YUKI
KUN!!



I HAVE TO
BE ABLE TO
MOVE FORWARD,
WHILE BRINGING
EVERYTHING THAT
I WAS, ALONG
WITH ME!!



I WANT
TO... KNOW
WHAT THAT
IS!!

IN ORDER
TO GROW,
AS A
GOLFER...

...I NEED
TO REACH
THAT PLACE,
AND SEE FOR
MYSELF,
WHAT THAT
IS!!



BUT THERE'S
SOMETHING
WITHIN YOU,
THAT PUSHES
YOU FORWARD,
AND ALLOWS
YOU TO IGNORE
THOSE HANDS
THAT PULL YOU
BACK!!



9



CAN I REALLY
HIT IT, WELL,
WHILE
STANDING
AT THE
CREVICE OF
MY OWN
CONFLICT,
LIKE THIS?



MAKE
EVEN
THE
SLIGH-
TEST
MISTAKE

IF
I...



THE GRASS
ON THIS
COURSE,
IS OFTEN
CALLED
"GLASS",
BUT...

IT REALLY
DOES
LOOK LIKE
GLASS,
TO ME...!!



AND IN ORDER
FOR HIM
TO DO THIS



JUST A
LITTLE!!
YOU
ONLY
NEED TO
TAP IT
LIGHTLY!!

THE QUESTION
IS, WHETHER
HATAKEYAMA
CAN REALLY
MAKE THIS
DELICATE SHOT
TWICE UNDER
SO MUCH
PRESSURE!!



AND
MOVE
FORWARD
.....!!!

I NEED TO
UTILIZE
ALL OF
MY EXPER-
IENCE, UP
UNTIL NOW...



IT JUST NEEDS
TO BE A SMALL
STEP...!! ALL
I NEED TO
DO, IS TO
MOVE FORWARD
JUST A BIT...

JUST
A BIT...



AND TRY
TO MOVE
FORWARD!!

RIGHT!!
I NEED TO
USE
EVERYTHING
I HAVE...



JUST
A
SMALL
BIT!!



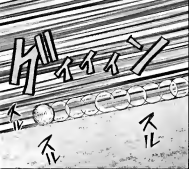
JUST
A
SMALL
BIT...!!



THIS IS,
AFTER ALL,
WHO I AM,
AND HOW I
PLAY
GOLF...!!

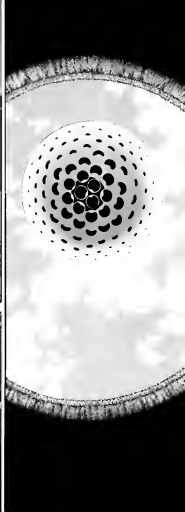
MY CURRENT
SELF DOES
CONTAIN
DOUBT AND
FEAR, BUT
IT ALSO
PROVIDES
ME WITH
STRENGTH!!

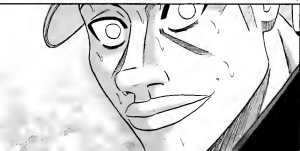






10







HATAKEYAMA,
NUMBER 17 HOLE,
BIRDIE...!!!

12



AND
SO...

THE TOTAL
SO FAR,
HATAKEYAMA -1
SOUSUKE -1
TOSAWA +3
SAWA +5

SOUSUKE
GETS A BIRDIE,
TOSAWA AND
SAWA GOT
A BOGEY..



MY
EXCITE-
MENT
KEEPS
INCREA-
SING!!!

FOR
EVERY
STEP I
TAKE,
FOR-
WARD
!!

FIN-
ALLY...



HIS FACE
HAS A GOOD,
STERN LOOK
ON IT, AND
SHOWS THAT
HE HAS A
HIGH CONCENTRA-
TION



IT'S
STILL
THE
NATIONAL
TOURNAMENT,
ISN'T IT?
OBEY

EVEN
THOUGH
IT'S JUST
A HIGH
SCHOOL
TOURNAMENT?

13



AND, OF
COURSE,
HE DID IT
IN ORDER
FOR HIM-
SELF!!!!

THE
MONK
LANDED
IT!!
AND WAS
ABLE TO
ANSWER
MY
CHALLENGE!!



IT'S
GETTING
CLOSER...



IS
RIGHT
AHEAD
OF ME!!

THE
ANSWER



WHAT'S GONNA
HAPPEN IF I
MESS UP?
I CAN'T STOP
GETTING
CONTRACTED
BY THEM TO
FIND AN ANSWER!!

MY
PLAY
STYLE!!



I'M
EXTR-
EMELY
CURIOUS!!

BUT LET'S
A GUES-
TION THAT
I WANT
AN AN-
WER TO
TOO!!

14



DAMN...
I CAN'T
STOP
IT!!

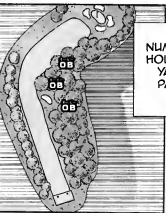
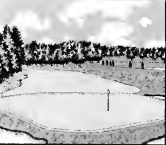
HEY NOW....!!
I NEED TO
KEEP MY
CONCEN-
TRATION,
RIGHT NOW...!!

COME
ON,
STOP!!
STOP
IT....!!



HMP
WHAT
THE
HELL?!





NUMBER 18
HOLE, 580
YARDS,
PAR 5...

AND ENTERED
THE NATIONAL
TOURNAMENT,
IN THE WORST
CONDITION,
POSSIBLE....

HE DECIDED
HIS SWING
FROM THE
DR-CON...

YEAH!!



A COMPLETELY
DIFFERENT
TYPE OF
EXCITEMENT,
IS FLOWING
THROUGH ME!!

NOW, LET'S
END THIS!!

I WON'T
LOSE,
YUUKI-KUN!!

NOW, THEY
FINALLY
REACH THE
LAST HOLE!!!



RAW PROVIDER	- PUBLIC RAW
TRANSLATOR	- AIZEN
CLEANER	- YAKUSHO, RET
PROOFREADER	- AIZEN, RETICENT
TYPESETTER	- AIZEN, RETICENT
QUALITY CHECK	- RETICENT

kawascans.wordpress.com